

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 38.516/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 2 juni 2005 door de Minister van Leefmilieu verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 december 2004 houdende normen inzake verontreinigende gasvormige en deeltjesemissies van inwendige verbrandingsmotoren voor mobiele niet voor de weg bestemde machines en tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 maart 2002 betreffende het geluidsvermogen voor materieel voor gebruik buitenshuis, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 juni 1993 tot vaststelling van de technische voorschriften voor binnenschepen", heeft op 14 juni 2005 het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de te vervullen vormvereisten.

Daarnaast bevat dit advies ook een aantal opmerkingen over andere punten. Daaruit mag echter niet worden afgeleid dat de afdeling wetgeving binnen de haar toegemeten termijn een exhaustief onderzoek van het ontwerp heeft kunnen verrichten.

*
* *

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit beoogt de omzetting in het interne recht:

- van richtlijn 2004/26/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 tot wijziging van richtlijn 97/68/EG betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake maatregelen tegen de uitstoot van verontreinigende gassen en deeltjes door inwendige verbrandingsmotoren die worden gemonteerd in niet voor de weg bestemde mobiele machines;
- en van artikel 1, lid 5, punt 8, van richtlijn 2002/88/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 december 2002 tot wijziging van richtlijn 97/68/EG betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake maatregelen tegen de uitstoot van verontreinigende gassen en deeltjes door inwendige verbrandingsmotoren die worden gemonteerd in niet voor de weg bestemde mobiele machines.

Daartoe brengt het ontworpen besluit wijzigingen aan in het koninklijk besluit van 5 december 2004 houdende normen inzake verontreinigende gasvormige en deeltjesemissies van inwendige verbrandingsmotoren voor mobiele niet voor de weg

.../...

bestemde machines en tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 maart 2002 betreffende het geluidsvermogen voor materieel voor gebruik buitenshuis, alsmede in het koninklijk besluit van 1 juni 1993 tot vaststelling van de technische voorschriften voor binnenschepen.

3. De rechtsgrond voor het merendeel van de ontworpen bepalingen wordt in beginsel geboden door de artikelen 5, § 1, eerste lid, 1°, 2°, 3°, 6°, 9°, 10°, 11°, 15, § 1, 19bis, §§ 1 en 3, en 20bis van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid.

Artikel 16 van de wet van 3 mei 1999 tot regeling van de bevoegdheidsverdeling ingevolge de integratie van de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie en de spoorwegpolitie in de federale politie, kan gedeeltelijk mede rechtsgrond bieden voor artikel 10 van het ontwerp (ontworpen artikel 13, § 1, tweede lid, en § 4, tweede lid - partim).

Artikel 15 van het ontworpen besluit, dat in artikel 8 van het voornoemde koninklijk besluit van 1 juni 1993 een paragraaf 1bis invoegt, vindt rechtsgrond in artikel 1 van de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake vervoer over de weg, de spoorweg of de waterweg.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

4. In de Franse tekst van het ontwerp dient, in het opschrift, het opschrift van het koninklijk besluit van 1 juni 1993 correct te worden vermeld ("arrêté royal du 1^{er} juin 1993 établissant les prescriptions techniques des bateaux de la navigation intérieure").

Deze opmerking geldt eveneens voor het vierde lid van de aanhef.

.../...

Aanhef

5. Rekening houdend met wat over de rechtsgrond is opgemerkt (opmerking 3) dient in het eerste lid van de aanhef enkel verwezen te worden naar artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 21 juni 1985 en 28 juli 1987.

6. Overeenkomstig opmerking 3 dient de verwijzing in het tweede lid van de aanhef naar artikel 16, § 1, te worden weggelaten.

Voorts dient ook nog melding te worden gemaakt van de juiste wetshistoriek. Zo is artikel 5, § 1, eerste lid, 2°, nog gewijzigd bij de wet van 27 december 2004 en is artikel 20*bis* ingevoegd bij de wet van 28 maart 2003, vervangen bij de wet van 9 juli 2004 en gewijzigd bij de wet van 27 december 2004.

7. Aangezien artikel 8 van het ontwerp de omzetting beoogt van artikel 1, lid 5, punt 8, van de voornoemde richtlijn 2002/88/EG, dient na het vijfde lid een nieuw lid te worden ingevoegd waarin wordt verwezen naar deze richtlijn.

8. Het zevende lid is overbodig, en kan dus best worden weggelaten.

Artikel 10

9. Volgens het ontworpen artikel 13, § 4, eerste lid, van het koninklijk besluit van 5 december 2004 moet de retributie, die de geldelijke vergoeding vormt voor de dienst die wordt gepresteerd door de keuringsinstantie vermeld in artikel 13, § 1, eerste lid, dit is met name het directoraat-generaal Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, worden gestort op een rekeningnummer van die FOD.

Het ontworpen artikel 13, § 4, tweede lid, bepaalt voorts dat de retributie, die de geldelijke vergoeding vormt voor de dienst die wordt gepresteerd door de keuringsinstantie vermeld in het (ontworpen) artikel 13, § 1, tweede lid, zijnde, wat betreft de binnenschepen, de met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaar van het directoraat-generaal Maritiem Vervoer van de FOD Mobiliteit en Vervoer, en wat betreft de motortreinstellen en locomotieven, het directoraat-generaal Vervoer te land van die FOD, moet worden gestort op een rekeningnummer van die FOD.

Artikel 20*bis*, vierde lid, van de voornoemde wet van 21 december 1998, dat in hoofdzaak rechtsgrond biedt voor het ontworpen artikel 13, § 4, bepaalt evenwel dat "wanneer de (...) retributies niet verbonden zijn aan de opdrachten van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, (deze) bestemd (zijn) voor het Fonds voor grondstoffen en producten, bedoeld in de subrubriek 31-2 van de tabel gevoegd bij de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingfondsen".

Indien het de bedoeling is van de stellers van het ontwerp om met het ontworpen artikel 13, § 4, de bestemming van de in dit artikel bedoelde retributies te onttrekken aan het Fonds voor grondstoffen en producten, kan het voornoemde artikel 20*bis*, vierde lid, hiervoor geen rechtsgrond bieden.

Evenmin kan daartoe dan een voldoende rechtsgrond worden gevonden in artikel 16 van de voornoemde wet van 3 mei 1999. Dit artikel machtigt de Koning alleen om de retributies vast te stellen die verschuldigd zijn voor de door Hem aangewezen prestaties van de met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaren. Voor de vaststelling van retributies i.v.m. motortreinstellen en locomotieven biedt die bepaling daarentegen geen rechtsgrond.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	D. ALBRECHT,	staatsraad, voorzitter,
	P. LEMMENS, B. SEUTIN,	staatsraden,
	H. COUSY, J. VELAERS,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A.-M. GOOSSENS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. K. BAMS, auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A.-M. GOOSSENS

D. ALBRECHT

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 38.516/3

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de l'Environnement, le 2 juin 2005, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 5 décembre 2004 concernant les normes relatives aux émissions de gaz et de particules polluants des moteurs à combustion interne, destinés aux engins mobiles non routiers et modifiant l'arrêté royal du 6 mars 2002 concernant les émissions sonores des matériels utilisés à l'extérieur des bâtiments, et modifiant l'arrêté royal du 1 juin 1993 fixant les dispositions techniques pour des bateaux de la navigation intérieure", a donné le 14 juin 2005 l'avis suivant:

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Par ailleurs, le présent avis comporte également un certain nombre d'observations sur d'autres points. Il ne peut toutefois s'en déduire que, dans le délai qui lui est imparti, la section de législation a pu procéder à un examen exhaustif du projet.

*

* *

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis entend transposer en droit interne:

- la directive 2004/26/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 avril 2004 modifiant la directive 97/68/CE sur le rapprochement des législations des États membres relatives aux mesures contre les émissions de gaz et de particules polluants provenant des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers;
- et l'article premier, paragraphe 5, point 8, de la directive 2002/88/CE du Parlement européen et du Conseil du 9 décembre 2002 modifiant la directive 97/68/CE sur le rapprochement des législations des États membres relatives aux mesures contre les émissions de gaz et de particules polluants provenant des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers.

À cet effet, l'arrêté en projet apporte des modifications à l'arrêté royal du 5 décembre 2004 concernant les normes relatives aux émissions de gaz et de particules polluants des moteurs à combustion interne, destinés aux engins mobiles non routiers et modifiant l'arrêté royal du 6 mars 2002 concernant les émissions sonores des matériels utilisés à l'extérieur des bâtiments ainsi qu'à l'arrêté royal du 1^{er} juin 1993 établissant les prescriptions techniques des bateaux de la navigation intérieure.

.../...

3. La plupart des dispositions en projet trouvent en principe leur fondement juridique aux articles 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3°, 6°, 9°, 10°, 11°, 15, § 1^{er}, 19*bis*, §§ 1^{er} et 3, et 20*bis* de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé.

L'article 16 de la loi du 3 mai 1999 organisant la répartition des compétences suite à l'intégration de la police maritime, de la police aéronautique et de la police des chemins de fer dans la police fédérale peut également procurer un fondement juridique partiel à l'article 10 du projet (article 13, § 1^{er}, alinéa 2, et § 4, alinéa 2 - partim, en projet).

L'article 15 de l'arrêté en projet, qui insère à l'article 8 de l'arrêté royal susvisé du 1^{er} juin 1993 un paragraphe 1*bis*, tire son fondement juridique de l'article 1^{er} de la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par route, par chemin de fer ou par voie navigable.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

4. Dans le texte français de l'intitulé du projet, il convient de mentionner correctement l'intitulé de l'arrêté royal du 1^{er} juin 1993 ("arrêté royal du 1^{er} juin 1993 établissant les prescriptions techniques des bateaux de la navigation intérieure").

Cette observation s'applique également au quatrième alinéa du préambule.

Préambule

5. Compte tenu de ce qui a été relevé à propos du fondement juridique (observation 3), le premier alinéa du préambule doit uniquement faire référence à l'article 1^{er}, modifié par les lois des 21 juin 1985 et 28 juillet 1987.

.../...

6. Conformément à l'observation 3, la référence faite dans le deuxième alinéa du préambule à l'article 16, § 1^{er}, doit être omise.

En outre, il convient également de faire état correctement de l'historique législatif. Ainsi, l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, a encore été modifié par la loi du 27 décembre 2004 et l'article 20*bis* a été inséré par la loi du 28 mars 2003, remplacé par la loi du 9 juillet 2004 et modifié par la loi du 27 décembre 2004.

7. Étant donné que l'article 8 du projet vise la transposition de l'article premier, paragraphe 5, point 8, de la directive 2002/88/CE susmentionnée, il convient d'insérer après le cinquième alinéa un nouvel alinéa faisant référence à cette directive.

8. Le septième alinéa du préambule étant superflu, il vaut donc mieux l'omettre.

Article 10

9. Selon l'article 13, § 4, alinéa 1^{er}, en projet de l'arrêté royal du 5 décembre 2004, la rétribution qui constitue la rémunération du service accompli par l'autorité compétente en matière de réception, mentionnée à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, c'est-à-dire la direction générale Environnement du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et de l'Environnement, doit être versée sur un numéro de compte de ce SPF.

L'article 13, § 4, alinéa 2, en projet dispose en outre que la rétribution qui constitue la rémunération du service accompli par l'autorité compétente en matière de réception, mentionnée à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 2, (en projet), à savoir, en ce qui concerne les bateaux de la navigation intérieure, l'agent chargé du contrôle de la navigation de la direction générale Transport Maritime du SPF Mobilité et Transports, et, en ce qui concerne les autorails et les locomotives, la direction générale Transport terrestre de ce SPF, doit être versée sur un numéro de compte de ce SPF.

L'article 20*bis*, alinéa 4, de la loi susvisée du 21 décembre 1998 qui procure principalement un fondement juridique à l'article 13, § 4, en projet prévoit toutefois que "lorsqu'elles ne sont pas afférentes aux missions de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, ces (...) rétributions sont destinées au Fonds pour les matières premières et les produits, visé à la sous-rubrique 31-2 du tableau annexé à la loi du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires".

Si les auteurs du projet ont l'intention, par l'article 13, § 4, en projet, de distraire l'affectation des rétributions mentionnées dans cet article du Fonds pour les matières premières et les produits, l'article 20*bis*, alinéa 4, susmentionné ne peut pas procurer de fondement juridique à cet effet.

L'article 16 de la loi susmentionnée du 3 mai 1999 ne peut pas non plus constituer un fondement juridique suffisant à cet égard. En effet, cet article habilite uniquement le Roi à fixer les montants des redevances liées aux prestations, déterminées par Lui, des agents chargés du contrôle de la navigation. Cette disposition ne procure par contre aucun fondement juridique pour la fixation de redevances concernant les autorails et les locomotives.

La chambre était composée de

Messieurs	D. ALBRECHT,	conseiller d'État, président,
	P. LEMMENS, B. SEUTIN,	conseillers d'État,
	H. COUSY, J. VELAERS,	assesseurs de la section de législation,
Madame	A.-M. GOOSSENS,	greffier.

Le rapport a été présenté par Mme K. BAMS, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. B. SEUTIN.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A.-M. GOOSSENS

D. ALBRECHT